BEE SECURE

RAPPORT D'ACTIVITÉ

ANNUAL REPORT

Une initiative commune autour de la sécurité de l'information

A common initiative for more information security

SECURITY MADE IN LETZEBUERG

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

co-funded by the
European Union

COMITÉ CONSULTATIF

Le comité consultatif BEE SECURE est ouvert aux associations, aux organismes publics et aux représentants de l'industrie privée. Le comité est consulté régulièrement sur les tendances actuelles et sur les campagnes nationales.

ADVISORY BOARD

The BEE SECURE Advisory board is open to associations, public bodies as well as bodies from the private industry. The board is regularly consulted on emerging trends and on the national campaigns.

(30/01/2012)

AFP-Services - Erzéiongs- a Familljeberodung
Anonym Glécksspiller Asbl
CAPEL - Centre d'Animations Pédagogiques et de Loisirs
CEC - Centre Européen des Consommateurs, Luxembourg
CET - Centre pour l'Egalité de Traitement
CTE - Centre de Technologie de l'Education
CEPT - Centre de Prévention des Toxicomanies
CIJ - Centre Information Jeunes
CNA - Centre National de l'Audiovisuel
CNPD - Commission Nationale pour la Protection des Données
CNPL - Conseil National des Programmes
ECPAT Luxembourg
Eltereschoul Janusz Korczak
ENAR - European Network Against Racism Luxembourg
ErwuesseBildung
FAPEL - Fédération des Association de Parents d'Elèves du Luxembourg
Haus 89
Internetmonitor.lu
Jugend- an Drogenhëllef
KJT - Kanner-JugendTelefon
Microsoft Luxembourg
Ministère de la Famille et de l'Intégration
Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur
Ministère de l'Education Nationale, SCRIPT
MySchool
NorTIC
Ombudsfra fir d'Rechter vum Kand
P&T
Parquet du Tribunal d'Arrondissement de Luxembourg
petitweb.lu
Police Grand Ducale - Service de protection de la jeunesse
SMILE g.i.e. - Security made in Lëtzebuerg
Technolink
ULC - Union Luxembourgeoise des Consommateurs
Université du Luxembourg
Ville de Luxembourg - Service des foyers scolaires
Ville de Luxembourg - Service enseignement
ZAP S.A.

SOMMAIRE

Réflexions	page 4
Approche	page 6
La nécessité d'agir	page 7
Campagnes	page 8
Sur le terrain	page 12
Multiplier les services grâce aux partenaires nationaux	page 14
Avantages communs grâce au réseau professionnel international	page 18
Une grande qualité de service grâce à une évaluation régulière	page 18
Perspectives	page 20

SUMMARY

Reflections	page 4
Approach	page 6
The need to act	page 7
Campaigns	page 8
In the field	page 12
Multiplying services through national partners	page 16
Joint benefits through international networking	page 19
Quality of Service through regular evaluation	page 19
Outlook	page 20

Notice légale

Cette publication a été réalisée dans le cadre du projet BEE SECURE. Le projet est mis en oeuvre par le Service National de la Jeunesse (SNJ) et SMILE g.i.e. (Security made in Lëtzebuerg).

La reproduction non commerciale non modifiée et la distribution sont expressément autorisées à condition de citer la source.

Consultez : http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/deed.fr

Editeur : BEE SECURE

138, boulevard de la Pétrusse
L-2330 Luxembourg
B.P. 707 · L-2017 Luxembourg
Tél.: (+352) 247-86427
Fax.: (+ 352) 46 41 86

bee-secure@snj.etat.lu
www.bee-secure.lu

BEE SECURE est co-financé par l'Union Européenne

Numéro de projet : SIP-123911-Saferinternet LU SIC

02.2012

RÉFLEXIONS

Ce rapport d'activité couvre la période allant de novembre 2010 à Octobre 2011, qui représente les 12 premiers mois d'existence de BEE SECURE. Ce rapport n'a toutefois pas pour vocation de célébrer une simple année d'existence : car BEE SECURE est avant tout le résultat d' **une décennie très dynamique**.

Depuis 2002, de nombreux efforts ont été entrepris au Luxembourg afin de promouvoir une utilisation d'internet en toute sécurité. En 2003, le Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur a lancé la « **Cyber Awareness Security Enhancement Structure** » **(CASES)** (1) (projet visant à sensibiliser et à améliorer la prise de conscience des risques liés à la sécurité de l'information). Au vu des besoins croissants, le projet, dans un premier temps réservé aux entreprises et aux administrations a rapidement élargi son offre de conseil et d'assistance au grand public et aux jeunes générations. Depuis 2007, des sessions de formation scolaire régulières ont été mises en place en coopération étroite avec le Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle. En 2009, CASES a lancé sa première campagne de grande envergure. Des oranges épluchées étaient alors utilisées pour sensibiliser le public sur le problème de la protection des données (« Nackt im Netz » / « A poil sur la toile »).

Cofinancé entre 2006 et 2010 par le Safer Internet Programme, le projet **« Luxembourg Safer Internet (LuSI) »** (2) a lancé un grand nombre d'actions de sensibilisation pour les enfants, les jeunes et leur entourage (enseignants, parents, etc.). Le projet LuSI était géré par un consortium composé de « Telindus s.a. », du « Centre de Recherche Public Henri Tudor » et de l'association « KannerJugendTelefon ». Dans le cadre de ce projet, une ligne d'assistance a été lancée en 2007 et un service de signalement en 2010.

Un accord signé en 2009 entre le Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur, le Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle et le Ministère de la Famille et de l'Intégration a chargé le **Service National de la Jeunesse (SNJ)** (3) de la coordination des activités relatives à la sûreté de l'internet destinées aux enfants, aux jeunes et à leur entourage. Après une transition en douceur du projet LuSI, le SNJ coordonne les groupes cibles mentionnés ci-dessus depuis novembre 2010 et ses activités sont cofinancées dans le cadre du programme Safer Internet 2009-2013 de la Commission européenne.

Fondé en 2010, « **Security made in Lëtzebuerg** » **(SMILE g.i.e.)** (4) est un groupement d'intérêt économique, dont le Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur, le Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle, le Ministère de la Famille et de l'Intégration ainsi que deux associations de collectivités territoriales SIGI (Syndicat Intercommunal de Gestion Informatique) et SYVICOL (Syndicat des Villes et des Communes Luxembourgeoises) sont partie prenante. Une des missions de SMILE g.i.e. est de cibler les citoyens qui ne sont pas dans le champ d'actions du SNJ.

Le SNJ et le SMILE g.i.e. ont décidé de regrouper l'ensemble de leurs activités de sensibilisation sous la nouvelle marque « BEE SECURE ». Le **KannerJugendTelefon**, déjà activement impliqué dans le projet LuSI, continue d'apporter ses services d'assistance au sein de BEE SECURE, notamment en s'occupant de la gestion de la ligne de soutien BEE SECURE et du service de signalement LISA-Stopline.

REFLECTIONS

The present public report covers the period from November 2010 to October 2011. This period marks the first 12 months of existence of BEE SECURE. The report, however, does not want to celebrate an isolated year of existence; BEE SECURE is **the outcome of a very dynamic decade**.

Since 2002, various efforts have been undertaken in Luxembourg to promote a safer online experience. In 2003, the Ministry of The Economy and Foreign Trade launched the **"Cyber Awareness Security Enhancement Structure" (CASES)** 1. Because of an overwhelming need, the project quickly extended its support and advices from companies and administrations to the general public and to younger generations as well. Since 2007, regular school training sessions were coordinated, in close cooperation with the Ministry of Education and Vocational Training. In 2009, CASES launched a first large-scale campaign. Peeled oranges were used to notify the public on the issue of data privacy ("Nackt im Netz" / "A poil sur la toile").

Co-funded from 2006 till 2010 by the Safer Internet Programme, the **"Luxembourg Safer Internet project" (LuSI)** 2 launched a wide range of awareness raising activities for children, youth and their environment (teachers, parents,…). The LuSI project was operated by a consortium consisting of "Telindus s.a.", the "Centre de Recherche Public Henri Tudor" and the "KannerJugendTelefon". In the frame of this project, a helpline was launched in 2007 and a stopline got established in 2010.

An agreement, signed in 2009 between the Ministry of The Economy and Foreign Trade, the Ministry of Education and Vocational Training and the Ministry of Family and Integration, charged the **Service National de la Jeunesse (SNJ)** 3 of coordinating the Safer Internet activities targeting children, youth and their environment. Following a smooth transition from the LuSI project, the SNJ fully coordinates the above-mentioned target groups since November 2010. Since then also, SNJ's activities are co-funded under the Safer Internet 2009-2013 programme of the European Commission.

Founded in 2010, **"Security made in Lëtzebuerg" (SMILE g.i.e.)** 4 is an economic interest group owned by the Ministry of The Economy and Foreign Trade, the Ministry of Education and Vocational Training, the Ministry of Family and Integration, as well as two local government associations SIGI ("Syndicat Intercommunal de Gestion Informatique", Luxembourg's Intercommunal Association for IT Management) and SYVICOL ("Syndicat des Villes et des Communes Luxembourgeoises", Luxembourg's Association of Cities and Communes). One of the missions of SMILE g.i.e. is to raise awareness among those citizens that are not primarily covered by the SNJ.

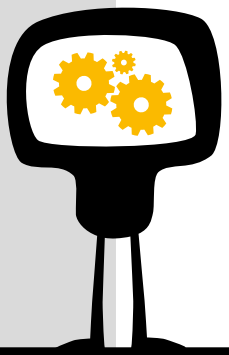
SNJ and SMILE g.i.e. decided to regroup all common awareness activities under the new brand name "BEE SECURE". Already active within the LuSI project, the **KannerJugendTelefon** continues to operate support services within BEE SECURE, managing the BEE SECURE Helpline and the LISA-Stopline.

1 CASES LUXEMBOURG
CYBERWORLD AWARENESS AND SECURITY ENHANCEMENT STRUCTURE

2 Lusi Luxembourg Safer Internet

3 snj Service National de la Jeunesse

4 SMILE SECURITY MADE IN LETZEBUERG



APPROCHE

BEE SECURE combine avec succès de nombreuses actions et projets sous un cadre cohérent.

BEE SECURE est une initiative commune des Ministères de l'Economie et du Commerce extérieur, de l'Education nationale et de la Formation professionnelle et de la Famille et de l'Intégration. S'appuyant sur l'accord signé en 2009, BEE SECURE est une marque commune pour l'ensemble des activités de sensibilisation. Que le citoyen soit approché à l'école, chez lui ou dans un lieu public, les messages clés qui lui sont délivrés seront les mêmes, seule la formulation est adaptée en fonction du contexte.

BEE SECURE est cofinancé par la Commission Européenne dans le cadre du programme Safer Internet 2009-2013. L'objectif de ce programme est d'encourager les citoyens européens à profiter des nouvelles technologies de l'information et de la communication en toute confiance et de façon sécurisée. Avec la mise en place de BEE SECURE, le Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur peut à présent mieux concentrer les efforts de CASES sur les besoins du monde professionnel et plus particulièrement sur les petites et moyennes entreprises (PMEs).

Grâce à l'action de nombreux partenaires, BEE SECURE propose une large gamme de services, de l'aide générale à l'assistance très personnalisée.

Les technologies de l'information et de la communication ne sont pas uniquement utilisées sur le lieu de travail ou dans les écoles. C'est pourquoi les campagnes BEE SECURE sont développées de façon à atteindre les groupes cibles également pendant leur temps libre.

Au cœur de l'initiative BEE SECURE se trouvent des membres des équipes du SNJ et du SMILE g.i.e., qui travaillent en symbiose. SMILE g.i.e. a des liens étroits avec le domaine de la technologie de l'information, alors que le SNJ possède une grande expérience concernant les aspects sociaux.

APPROACH

BEE SECURE successfully combines various efforts and projects under a coherent umbrella.

BEE SECURE is a common initiative by the Ministry of The Economy and Foreign Trade, the Ministry of Education and Vocational Training and the Ministry of Family and Integration. Based on the agreement signed in 2009, BEE SECURE is the common brand name for all awareness-raising activities. Whether a citizen is approached at school, at home or in public areas, he will get the same key messages, only the language or the wording is getting adapted to the context.

BEE SECURE is co-financed by the European Commission under the Safer Internet 2009-2013 programme. The aim of this programme is to encourage the European citizens to benefit from the new information and communication technologies in a more safe and trustful way.

With the introduction of BEE SECURE, the Ministry of The Economy and Foreign Trade can now better focus CASES to the needs of the corporate world, especially the small and medium enterprises (SMEs).

Through the action of many partners, BEE SECURE embraces a wide range of services, ranging from general support to very personal assistance.

Information and communication technologies do not only get used at job or inside school. This is why BEE SECURE campaigns are developed in ways that reach the target groups during their leisure time as well.

The core of the BEE SECURE initiative is powered by a symbiosis of staff members from SNJ and from SMILE g.i.e.. SMILE g.i.e. has strong ties to the information technology area, while the SNJ has a large background on the social aspects of the topic.

BEE SECURE

TREND MONITORING | AWARENESS RAISING | HELP AND ASSISTANCE | ILLEGAL CONTENT REPORTING

snj Service National de la Jeunesse

SMILE SECURITY MADE IN LETZEBUERG

kanner jugend telefon

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DE L'INTÉGRATION

THE NEED TO ACT

With around 510.000 inhabitants, Luxembourg is the EU's second smallest country. Around a quarter of the population is aged 0-19 years.

Like other industrialised countries, Luxembourg relies on modern information and communication technologies. While these technologies quickly get used and adapted, questions of information safety often evolve much slower.
In order to raise an appropriate awareness, BEE SECURE keeps eyes and ears open concerning local and international trends.

73% of the children attending fundamental school use a computer at home. 40% of the children own a mobile phone.

The BEE SECURE team follows the **official statistics** to get a reliable picture of the national settings. Both STATEC and Eurostat regularly publish basic indicators, mainly about the penetration of information and communication tools in Luxembourg, but also on the motivations of their use. The University of Luxembourg published a general framework for further scientific investigations in the area of the information society that helps BEE SECURE in initiating or supporting future research.

BEE SECURE also benefits from the networking efforts promoted by the European Commission. It is member of both the Insafe and the INHOPE networks. Within both **international networks**, current incidents are shared and upcoming trends are getting discussed.

The BEE SECURE team closely **monitors information security activities** to identify new and relevant trends or threats. The BEE SECURE trainers report back any new issues or trends highlighted during their training sessions. BEE SECURE also profits from regularly observations and feedbacks about threat levels and vulnerabilities from CIRCL *(Computer Incident Response Centre Luxembourg, the national CERT/CSIRT for Luxembourg).*

To learn about emerging technologies or understand precise user behaviour, it is crucial to rely on local sources, too. As installed by the Safer Internet Plus programme, the SNJ is regularly conveying two consultative bodies.

Partners from associations, public bodies as well as from the private industry are represented in the **BEE SECURE advisory board** *(A full list of members of the advisory board can be found on the second page).* These meetings help a lot to improve efficiency of future campaigns.

The BEE SECURE Youth-Panel is a group of pupils who meet regularly to learn about new media, but also to give back the view of youngsters on information safety related issues and on emerging trends.

LA NÉCESSITÉ D'AGIR

Avec environ 510.000 habitants, le Luxembourg est le second plus petit pays de l'UE.

Environ un quart de la population est âgé de 0-19 ans.

Comme les autres pays industrialisés, le Luxembourg dépend des technologies de l'information et de la communication. Alors que ces technologies sont rapidement utilisées et adaptées, la question de la sécurité des informations évolue généralement plus lentement. Afin d'oeuvrer envers une sensibilisation appropriée, BEE SECURE observe minutieusement les tendances locales et internationales.

73% des enfants fréquentant l'enseignement fondamental utilisent un ordinateur à la maison. 40% des enfants possèdent un téléphone portable (STATEC 2011).

Ainsi, l'équipe en place s'appuie sur les **statistiques officielles** pour obtenir un tableau fiable des configurations nationales. Le STATEC et Eurostat publient régulièrement des indicateurs de base, généralement concernant la pénétration des outils de l'information et de la communication au Luxembourg, mais aussi à propos des motivations qui incitent à leur utilisation. L'université du Luxembourg a publié un cadre général pour de futures investigations scientifiques dans le domaine de la société de l'information qui aide BEE SECURE à initier ou favoriser les recherches à venir.

BEE SECURE profite également des efforts du travail en réseau encouragé par la Commission européenne. BEE SECURE est membre des réseaux Insafe et INHOPE. Au sein de ces deux **réseaux internationaux**, les incidents sont partagés et les tendances à venir sont discutées.

L'équipe de BEE SECURE **surveille attentivement les activités relatives à la sécurité de l'information** pour identifier les nouvelles tendances et menaces importantes. Les formateurs BEE SECURE observent attentivement et rapportent les nouvelles questions ou tendances mises en lumière lors de leur sessions de formation. Elle profite également régulièrement des observations et des retours d'information du CIRCL *(Computer Incident Response Centre Luxembourg, the national CERT/CSIRT for Luxembourg)* concernant les niveaux de menaces et les vulnérabilités.

Pour en savoir plus sur les technologies émergentes ou comprendre précisément le comportement de l'utilisateur, il est indispensable de pouvoir compter également sur des ressources locales. Comme le requiert le programme Safer Internet Plus, le SNJ communique régulièrement avec deux organismes consultatifs.

Les partenaires d'associations, d'organismes publics et de l'industrie privée sont représentés au **Comité consultatif de BEE SECURE** *(Une liste complète des membres de l'instance consultative se trouve a la page 2)*. Ces rencontres servent beaucoup à améliorer l'efficacité des futures campagnes.

Le panel de jeunes de BEE SECURE est un groupe d'élèves qui se réunit régulièrement pour en apprendre plus sur les nouveaux médias mais aussi pour récolter l'opinion des jeunes concernant les questions relatives à la sécurité de l'information et aux tendances émergentes.

CAMPAGNES

Le SNJ et SMILE g.i.e. s'efforcent de mettre en place des campagnes thématiques ayant un large impact et un effet sur le long terme en s'appuyant sur les menaces et les tendances les plus importantes. Les campagnes de communication ont un message clair tout en couvrant un grand nombre de thèmes. Les campagnes BEE SECURE doivent répondre à trois objectifs :

- éduquer les personnes de façon positive
- créer une culture de sécurité
- établir une vision globale de la sécurité de l'information

Eduquer les personnes de façon positive- « La campagne polaroïd »

BEE SECURE encourage une utilisation positive des technologies de l'information et de la communication. Communiquer sur des aspects de sécurité peut induire en erreur lorsque l'on se concentre trop sur les risques et les dangers et que l'on délaisse les bénéfices offerts par l'utilisation des nouvelles technologies. Les campagnes BEE SECURE sont donc faites d'événements et d'activités au cours desquels le public peut découvrir les nouvelles technologies.

La campagne « droit à l'image », qui s'est tenue de mai 2009 à octobre 2010 est le parfait exemple de cet objectif. Alors que les appareils numériques sont devenus des éléments importants des réseaux sociaux, l'objectif n'était pas de réduire le nombre de photos partagées mais de mettre en lumière le droit à son image qu'a toute personne avant de partager des images en ligne et hors ligne.

Les équipes du SNJ, de LuSI et de CASES ont alors offert des photos de Polaroïd gratuites réalisées lors d'événements publics. Il s'ensuivait toujours une discussion sur le sujet du droit à l'image et son évolution avec l'imagerie numérique et internet ainsi qu'une distribution de supports de sensibilisation. Grâce à la coopération avec zap.lu, des salons de photos ont été ajoutés sur la période de la campagne. Des photos numériques pouvaient être prises et chargées sur leur réseau social.

Le lancement de BEE SECURE à l'automne 2010 n'a pas arrêté cette action. De fait, les partenaires intéressés pour travailler sur le sujet et qui souhaitent organiser un événement local par eux-mêmes sont soutenus par le prêt du matériel nécessaire.

CAMPAIGNS

Based on the most significant threats and trends, SNJ and SMILE g.i.e. strive to develop thematic campaigns with a large impact and a long-lasting effect. The campaigns have a clear message while covering large topics. BEE SECURE campaigns are conceived based on three objectives:

- Educating people in a positive way
- Creating a culture of security
- Establishing a broader view on information security

Educating people in a positive way - "the Polaroid campaign"

BEE SECURE encourages a positive use of information and communication technologies. Communicating about security aspects can mislead when focussing too much on risks and dangers, leaving out the benefits arising from the use of new technologies. BEE SECURE campaigns therefore comprise events and activities where the public can join and enjoy new technologies.

The campaign "image rights" was run from May 2009 till October 2010 and is a good example of this objective. While digital imagery got an important component of social networks, the aim was not to reduce the number of pictures getting shared, but to highlight the rights that people have before sharing pictures on- or off-line.

The staff from SNJ, LuSI and CASES offered free Polaroid pictures at public events. This was always followed by a discussion on image rights and its evolution with digital imagery and the Internet, as well as distribution of awareness raising material. Thanks to cooperation with zap.lu, picture lounges were added in the course of the campaign period. Now, digital pictures could be shot and uploaded to their social platform.
With the launch of BEE SECURE in autumn 2010, this campaign did not stop. Partners interested to work on the theme are supported if they like to run a local event by themselves. BEE SECURE lends the necessary equipment.

Creating a culture of security - “the toothbrush campaign”

If with culture one means ways of behaving and interacting in society, a modern society needs a culture of security. Once an information is digital and especially once it is online, it is almost impossible to limit its spreading.
BEE SECURE therefore tries to strengthen safe behaviours while using information systems and networks. On a more general level, BEE SECURE works towards a continuous development of security reflexes in Luxembourg.

Launched in autumn 2010, the campaign “Old password?” aimed at increasing the use of safer passwords. Comparing the use of an old, weak password with the use of an old toothbrush, real toothbrushes were distributed, together with a leaflet on how to choose a password that is strong and easy to remember.

The campaign had such a good impact that it continued to be promoted in 2011 under the new BEE SECURE brand. The campaign was shared on the European level. In Slovenia, the concept was taken over and implemented on local level in 2011.

Créer une culture de sécurité - « La campagne brosse à dents »

Si, par culture, on entend la façon de se comporter et d’interagir en société, alors une société moderne a besoin d’une culture de la sécurité. A partir du moment où une information est numérique et, plus particulièrement, dès qu’elle est en ligne, il est pratiquement impossible d’en limiter la diffusion.
BEE SECURE essaie ainsi de renforcer les comportements sûrs en utilisant les systèmes d’information et les réseaux. De façon plus générale, BEE SECURE travaille à un développement continu des réflexes sécuritaires au Luxembourg.

Lancée à l’automne 2010, la campagne « mot de passe usé? » avait pour objectif d’augmenter l’utilisation de mots de passe plus sûrs. Comparant l’utilisation d’un vieux mot de passe offrant une faible protection avec celle d’une vieille brosse à dents, de vraies brosses à dents étaient distribuées en même temps qu’un dépliant expliquant comment créer un mot de passe efficace et facile à mémoriser.

La campagne a eu un impact tellement positif qu’elle a été prolongée en 2011 par la nouvelle marque BEE SECURE. Les experiences de la campagne ont été partagées au niveau européen. En 2011, le concept a été repris et implémenté au niveau local en Slovénie.

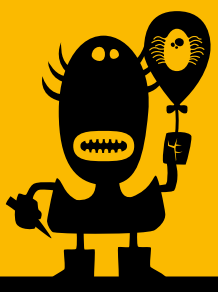
Établir une vision globale de la sécurité de l'information - « La campagne préservatif »

Si des aspects techniques doivent être évoqués, le SNJ et SMILE g.i.e. font leur possible pour vulgariser la partie technique afin que celle-ci soit plus facilement compréhensible. BEE SECURE propose des conseils techniques qui peuvent être compris par le grand public. La sécurité de l'information ne se limite pas à des aspects purement techniques. Beaucoup, voire la plupart, des problèmes en matière de sécurité surviennent à la suite de comportements inadaptés. BEE SECURE adopte donc une vision plus large et aborde également les sujets de sécurité non techniques. Cela s'avère être, au contact quotidien et pour les différents groupes cibles, un élément important pour atteindre l'objectif fixé, à savoir faire en sorte que les citoyens comprennent et adoptent un comportement plus sûr.

La première campagne BEE SECURE a été lancée en septembre 2011 sur le thème « Safer Internet / Safer Sex ». En association avec le Ministère de la Santé, le service « Aidsberodung » de la Croix-Rouge luxembourgeoise et l'association « Planning Familial », BEE SECURE s'est engagée dans un partenariat à même de sensibiliser à la fois sur les technologies de l'information et de la communication, mais également sur la protection contre les maladies sexuellement transmissibles. Des préservatifs et des dépliants sur les deux sujets sont distribués au cours de tous les grands évènements où BEE SECURE est présent pour atteindre son public cible. La campagne se déroule encore au moment de la publication de ce rapport.

Le lancement réussi de la campagne était observé sur deux évènements importants. L' « entreprise commune » avec les principaux acteurs de la prévention contre le SIDA au Luxembourg a aidé à élargir la vision du public en termes de sécurité de l'information. Les défis auxquels ces partenaires doivent faire face sont similaires. Une simple «solution technique» pour prévenir l'expansion de la maladie existe (les préservatifs), mais les personnes n'adoptent pas toujours un comportement correct et sûr (ils ne les utilisent pas lorsqu'ils devraient). Une autre similarité réside dans le fait que, si la population a rapidement compris que le SIDA était une menace imminente, l'attention concernant les autres maladies sexuellement transmissibles, quant à elle, a diminué. Les campagnes dans les domaines de la santé et de la sécurité de l'information essaient de garder un point de vue le plus général possible sur les problèmes tout en mettant en avant les comportements sûrs qui permettent de se protéger contre différents dangers.

Dans le cadre de la campagne, le site internet de BEE SECURE propose une liste d'outils gratuits et simples à utiliser (www.bee-secure.lu/saferinternet).



Establishing a broader view on information security - "the condom campaign"

If technical aspects need to be addressed, SNJ and SMILE g.i.e. put a lot of efforts in breaking down the technical parts to an easily understandable language. BEE SECURE does contain technical advises, but adapted to the general public.
Information security does not limit itself to purely technical aspects. A lot, if not most security problems arise from behavioural problems. BEE SECURE therefore is based on a wider view and talks about non-technical security as well. In the everyday contact with the different target groups this proved to be an important key of success to get citizens understand and adopt a safer behaviour.

The first BEE SECURE campaign was launched in September 2011 with the theme "Safer Internet / Safer Sex". In association with the Ministry of Health, the service "Aidsberodung" of the Luxembourg Red Cross and the association "Planning Familial", BEE SECURE could engage a successful partnership to raise awareness on both ICT and sexually transmitted diseases protection. Condoms, together with flyers on both topics, are distributed at all major events where BEE SECURE is present to reach its target audiences. As this report is published, the campaign is still ongoing.

The successful launch of the campaign was monitored at two major events. The "joint-venture" with the key actors in Luxembourg's ongoing AIDS-prevention efforts helped broadening the view of the audience on information security. These partners face similar challenges. A simple "technical solution" to the spread of diseases is available (namely condoms), but people don't always adopt the correct and safe behaviour (meaning they don't use it when appropriate). Another similarity is the fact that while the population quickly learned that AIDS is an imminent threat, the attention on other sexually transmitted diseases decreased. Campaigns in the health field as well as information security try to keep a more general view on issues, while promoting safe behaviours, protecting against different dangers.

For the purpose of the campaign, the BEE SECURE website gathers a list of tools that are free and easy to use (www.bee-secure.lu/saferinternet).

SAFER INTERNET

SCHÜTZ DÄI LIEWEN · SCHÜTZ DÄI COMPUTER

PROTÈGE TA VIE · PROTÈGE TON ORDI

Bass de a Sécherheet? Es-tu en sécurité?

www.bee-secure.lu/saferinternet

BEE SECURE

co-funded by the European Union

SUR LE TERRAIN

BEE SECURE est présent sur de nombreuses **manifestations publiques**. En mars 2011, l'équipe de BEE SECURE était présente au « Relais pour la vie », un événement caritatif qui a rassemblé plus de 8 500 participants. BEE SECURE était également présent avec un stand d'information interactif lors de la foire d'automne, un salon annuel qui a rassemblé quelque 43 000 visiteurs en 2011. Ces événements sont une grande opportunité pour présenter BEE SECURE et sensibiliser la population adulte.

Le **Safer Internet Day 2011**, événement que la Commission européenne a décidé de promouvoir, était placé sous le thème de l'utilisation des jeux et des médias en toute sécurité. Pour le thème « Internet, c'est ta vie, pas qu'un jeu », BEE SECURE a profité de l'occasion pour attirer l'attention du public sur les sessions de formation proposées dans les écoles du Luxembourg.

Sur les 120 000 jeunes âgés entre 0-19 ans, environ la moitié sont de nationalité étrangère (source : Luxembourg.lu).

BEE SECURE dispense des **cours de formation dans les écoles fondamentales et de l'enseignement secondaire**. De plus, des **cours pour enseignants** et des **sessions d'information pour les parents** sont également proposés. Entre septembre 2010 et août 2011 *(Pour les statistiques dans le domaine de l'éducation, BEE SECURE se réfère au rythme scolaire classique au Luxembourg)*, BEE SECURE a organisé 500 sessions de formation scolaires, 46 soirées pour les parents et 11 formations pour enseignants. Les nombreuses langues utilisées lors de ces formations (luxembourgeois, allemand, français, anglais et espagnol) sont le symbole de l'approche orientée cible du projet.

BEE SECURE porte une attention toute particulière à ce que les actions de sensibilisation ne soient pas limitées au milieu scolaire. Lors des dernières années, un certain nombre d'événements et de projets organisés pendant la **période de temps libre** ont été ajoutés au calendrier. Des sessions interactives sont proposées dans les maisons de jeunes et les campagnes à grande échelle (voir section précédente) sont organisées pendant les principales manifestations destinées aux jeunes. BEE SECURE était présent au festival de jeunesse annuel « On Stéitsch » (1200 participants) ainsi qu'à la « Foire de l'Etudiant », 9000 visiteurs.

De plus en plus d'**initiatives locales demandent le soutien de BEE SECURE** pour leurs projets. La collectivité locale d'Hesperange a lancé un événement estival pour les enfants (Mini-Hesper), où BEE SECURE proposait des cours spécifiques à « l'université des enfants ». D'autres demandes émanaient de Dudelange (« Summer, Spill a Spaass ») et d'Esch/Alzette (PIJ-Esch).

BEE SECURE développe des **cours spécifiques et participe à des événements spéciaux pour multiplicateurs (par ex. les éducateurs)**. Elle propose des formations pour éducateurs dans le

IN THE FIELD

BEE SECURE is present at several **public events**, targeting the general population. In March 2011, the BEE SECURE team was present at the "Relais pour la vie", a charity event which gathered more than 8.500 participants. BEE SECURE also was present with an interactive information booth at the Autumn fair, an annual fair that attracted around 43.000 visitors in 2011. These events offer a great platform to present BEE SECURE and raise awareness among the adult population.

Promoted by the European Commission, the **Safer Internet Day 2011** was placed under the topic of a safe media and game consumption. For the theme "It's more than a game, it's your life", BEE SECURE used the opportunity to raise the public attention to the training sessions offered in Luxembourg's schools.

From the 120.000 young residents aged 0-19, around half is of foreign nationality (source: Luxembourg.lu).

BEE SECURE offers **training courses at fundamental schools and at secondary schools**. Additionally to this, **courses for teachers** and information **sessions for parents** are offered. From September 2010 till August 2011 , BEE SECURE was able to organise about 500 school training sessions, 46 evenings for parents and 11 teacher trainings. The broad set of languages used for these trainings (Luxembourgish, German, French, English and Spanish) reflects the target-oriented approach of the project.

BEE SECURE takes great care that the awareness activities are not limited to the school environment. Over the last years, a set of events and projects that are run **during the leisure time** were added to the yearly agenda. Interactive sessions are offered at youth houses and the large-scale campaigns (see previous section) get spread during major youth events. BEE SECURE was present at the annual youth festival "On Stéitsch" (1200 participants) as well as the annual Student's fair ("Foire de l'Etudiant", 9000 visitors).

More and more **local initiatives ask for a BEE SECURE contribution** to their projects. The local authority of Hesperange initiated a summer event for kids (Mini-Hesper), where BEE SECURE was offering dedicated courses at the "children's university". Other requests came from Dudelange ("Summer, Spill a Spaass") and Esch/Alzette (PIJ-Esch).

BEE SECURE develops **special courses and attends dedicated events for multipliers (e.g. educators)**.

BEE SECURE offered trainings for educators in the general catalogue of SNJ-trainings. It also attended the “Salon de l’éducation” (May 2011), which gathers professionals active on extra-curricular activities in and around Luxembourg-city. An efficient solution to reach out to these professionals certainly is BEE SECURE’s approach not to generate additional own events, but to use existing platforms to present itself.

The **BEE SECURE helpline** is consisting of a phone number, promoted especially towards youngsters and their parents. They can get help and advice regarding the use of information and communication technologies as well as the “soft skills” aspect related to behavioural good practices. The helpline is operated by the KannerJugendTelefon.

During the past 12 months, the helpline received 39 direct requests. The helpline team from KannerJugend-Telefon also covers many of the information sessions for parents. The quantity of actual help and advices given can not be limited to the direct requests only.

Another important pillar of the BEE SECURE project is the ability to report illegal content to a competent structure in order to get it removed from the Internet. Via the “**lisa-stopline.lu**” website, citizens can anonymously report suspicious content. This service is also operated by the KannerJugendTelefon, which analyses the reports and, if judged appropriate, initiates necessary investigative actions. For content hosted in Luxembourg, SNJ and the KannerJugendTelefon signed a special agreement with law enforcement (the “Police Grand-Ducale”) and maintain a good relationship with national Internet service providers (ISPs). Being part of the INHOPE network, reports concerning web-content hosted on foreign servers are forwarded to the corresponding INHOPE partner.
The stop-line received almost 550 reports during the past 12 months. 96 reports were handled directly by the Luxembourg “Police Grand-Ducale”, while 58 reports were forwarded to the partner stop-lines.

With the introduction of the BEE SECURE concept, the previous website of the LuSI project continued to serve, but got enlarged to a section targeting citizens. This new scope was inherited from CASES via the agreement presented above. Throughout the months, the **website** announces activities and reports, news and event highlights. It serves as an information sharing and awareness raising platform with specific advises and tools for the various target groups (children, youth, parents & carers and citizens). Finally, the website offers a special contact form for help and training requests.

catalogue général des formations du SNJ. L’association a également participé au « Salon de l’éducation » (mai 2011), qui rassemble des professionnels qui s’investissent dans des activités périscolaires dans et autour de la ville de Luxembourg. L’approche de BEE SECURE est de ne pas créer personnellement des événements supplémentaires mais d’utiliser les plateformes existantes pour se présenter. Cette approche est une solution efficace pour impliquer les professionnels.

La **ligne d’assistance BEE SECURE** est un numéro de téléphone créé plus particulièrement à l’attention des jeunes et de leurs parents. Ils peuvent ainsi recevoir de l’aide et des conseils concernant l’utilisation des technologies de l’information et de la communication ainsi que sur les aspects de « compétence générale » à propos des bonnes pratiques en matière de comportement. La ligne est gérée par le Kanner-JugendTelefon.

Sur les 12 derniers mois, la ligne d’assistance a reçu 39 demandes directes. L’équipe du KannerJugendTelefon s’occupe également de nombreuses sessions d’information à l’attention des parents. En fait, le volume d’assistance et la quantité de conseils donnés ne se limitent pas uniquement aux demandes directes.

La capacité à signaler un contenu illégal à une structure compétente afin que celui-ci soit retiré d’internet est un autre pilier essentiel du projet BEE SECURE. Grâce au site internet « **lisa-stopline.lu** », les citoyens peuvent signaler anonymement tout contenu douteux. Ce service est également géré par le KannerJugendTelefon, qui analyse ces avertissements et, si cela s’avère nécessaire, engage les actions d’investigation appropriées. Pour les contenus hébergés au Luxembourg, le SNJ et le KannerJugendTelefon ont signé un accord spécial avec les représentants de l’ordre (la Police Grand-Ducale) et entretiennent de bons rapports avec les fournisseurs d’accès à internet (FAI) nationaux. Appartenant au réseau INHOPE, les rapports concernant des contenus hébergés sur des serveurs étrangers sont transférés au partenaire INHOPE correspondant.

La ligne de signalement a reçu environ 550 notifications lors des 12 derniers mois. 96 ont été traitées directement par la Police Grand-Ducale luxembourgeoise alors que 58 notifications ont été transmises à nos partenaires.

Avec l’introduction du concept BEE SECURE, le précédent site internet du projet LuSI continue d’être utilisé mais a été élargi d’une section à l’attention des citoyens. Ce nouveau champ d’application a été hérité de CASES via l’accord mentionné ci-dessus. Au cours de chaque mois, le **site internet** annonce les activités, les rapports, les nouvelles et les grands moments des événements. Il sert ainsi de plateforme de partage d’information et de sensibilisation grâce à des conseils et des outils spécifiques pour les différents groupes cibles (enfants, jeunes, parents et responsables d’enfants, citoyens). Il propose également un formulaire de contact spécial pour les demandes d’aide et de formation.

MULTIPLIER LES SERVICES GRÂCE AUX PARTENAIRES NATIONAUX

BEE SECURE peut s'appuyer sur un grand nombre de partenaires qui proposent des services supplémentaires. Ces dernières années, le gouvernement luxembourgeois a directement soutenu ou renforcé les associations suivantes dans les domaines associés à BEE SECURE :

Le « KannerJugendTelefon » gère la ligne d'assistance générale pour les jeunes au Luxembourg. Au sein du projet BEE SECURE, il gère la ligne d'assistance ainsi que le service de signalement (www.lisa-stopline.lu).

L' « Erwuessebildung » fournit des informations concernant les médias et des formations pour adultes. L'équipe soutient activement le développement des ressources et des soirées de sensibilisation pour les parents. Une fois par an, l' « Erwuessebildung » organise une semaine thématique sur les médias (« Medienwoche »). Cet événement est soutenu par BEE SECURE.

« AFP-Services » fournit des conseils et des traitements thérapeutiques aux enfants et aux familles. Au cours de son travail quotidien, l'équipe d' « AFP-Services » est confrontée aux problèmes liés à l'utilisation des nouveaux médias par les enfants et les jeunes et à leur impact sur la vie de famille.

« Haus 89 » est une organisation offrant des conseils et faisant de la prévention auprès des familles. L'équipe est composée de psychologues et de psychothérapeutes. Au sein de BEE SECURE, **ils donnent des conseils et apportent leur soutien en cas de harcèlement en ligne.**

L' « Eltereschoul » soutient les parents dans leurs tâches éducatives. Des sessions d'information aux parents sont proposées dans leurs quatre bureaux régionaux.

Les structures mentionnées ci-dessus sont régies par une convention signée avec le Ministère de la Famille et de l'Intégration. BEE SECURE coopère également étroitement avec une autre association, conventionnée avec le Ministère de la Santé.

L' « Anonym Glécksspiller » est une organisation donnant des conseils thérapeutiques et qui s'intéresse plus particulièrement aux addictions provoquées par le jeu et l'informatique. Le psychologue Peter Kagerer résume les connaissances de base de son travail pour le dossier BEE SECURE « Computer addiction » (addictions liées à l'informatique), disponible en ligne sur www.bee-secure.lu.

La liste des partenaires qui soutiennent BEE SECURE ou qui bénéficient de services proposés par BEE SECURE est en constante augmentation. C'est pourquoi le présent rapport n'en dresse pas une liste exhaustive. Seule une sélection de partenaires est mise en avant. Cela permet d'avoir un regard plus précis sur le type de relation qu'ils ont tissée avec BEE SECURE.

BEE SECURE a également noué des liens avec des administrations et des services publics :

• **La « Commission Nationale pour la Protection des Données » (CNPD) est responsable de la vérification du traitement des données personnelles d'un point de vue légal.** Elle est responsable de l'évaluation de la brochure de sensibilisation « Tips for data protection » (astuces en matière de protection des données) pour assurer la localisation correcte de la version allemande originale éditée par Klicksafe. Elle a soutenu la seconde édition de la brochure éditée en septembre 2011 et la distribution d'affiches de la campagne «Safer internet, Safer sex».

• **Le « Centre d'Animation Pédagogique et des Loisirs » (CAPEL) est une initiative de la ville de Luxembourg.** Le « Salon de l'éducation », l'une des actions coordonnées par le CAPEL, sert de plateforme d'échange pour les organisations périscolaires et les parents. BEE SECURE était présent à cet événement le 7 mai 2011 avec un stand d'information et une conférence pour les parents sur le thème du contrôle parental.

BEE SECURE a également établi des contacts étroits avec les structures répressives :

• **Le département de protection de la jeunesse de la Police Grand-ducale** est le principal partenaire de BEE SECURE dans la gestion des tâches de la ligne d'assistance, et ce depuis le premier projet LuSI. Les deux équipes sont en contact régulier par e-mail et par téléphone. Un nouvel accord a été signé en 2011 qui renforce cette collaboration.

• **La section de protection de la jeunesse au sein du Parquet général de Luxembourg** est toujours prête à aider BEE SECURE par des conseils et des retours d'information.

BEE SECURE échange également régulièrement sur les pratiques pédagogiques et la recherche scientifique :

• BEE SECURE suit avec une grande attention les recherches menées par plusieurs départements de l'Université de Luxembourg. L' « Integrative research Unit: Social and Individual Development » (INSIDE) est un partenaire tiers pour l'évaluation des formations scolaires proposées par BEE SECURE. Les questionnaires remplis par les enseignants sont collectés anonymement et les données analysées à l'université. Le rapport publié par INSIDE participe au développement continu des formations BEE SECURE.

• Suite à un premier contact pendant le Safer Internet Day 2011, l'Ecole européenne située à Luxembourg a demandé au SNJ d'organiser des sessions BEE SECURE spécifiques au sein de leurs locaux.

BEE SECURE soutient des projets avec le secteur privé :

• **Microsoft Luxembourg** lance actuellement un projet sur les cyber-menaces. Il a été demandé à BEE SECURE de prendre part à cette action.

• **Zap.lu** est un réseau social basé au Luxembourg et l'un des membres signataires des « Principes de l'UE pour des réseaux sociaux plus sûrs ». L'équipe de zap.lu était présente avec un salon de photos lors de plusieurs événements concernant la jeunesse pendant l'été 2011. Il a encouragé le lancement de la nouvelle campagne de BEE SECURE en distribuant des flyers et en organisant des animations pour les jeunes.

BEE SECURE est reconnaissant de la fructueuse collaboration mise en place avec une longue liste d'associations et de fondations :

• **Le « Centre de Prévention des Toxicomanies » (CePT) conseille les personnes sur tous les problèmes d'addiction.** Si le principal problème auquel il doit faire face reste l'addiction à la drogue, il est de plus en plus confronté aux nouvelles addictions provoquées par les nouveaux médias. L'année dernière, le CePT a hébergé à deux reprises des présentations sur des questions relatives à BEE SECURE pour des multiplicateurs.

• **L' « Association de Soutien aux Travailleurs Immigrés » (ASTI) s'est approchée de BEE SECURE pour le développement d'un projet visant à réduire la xénophobie sur les réseaux sociaux.** L'initiative reste celle d'ASTI, mais BEE SECURE a donné de précieux conseils et à participé en fournissant des contacts de réseau.

• **La « Fondation Cancer »** est une fondation dont le but est de prévenir le cancer et de soutenir les personnes qui souffrent de cette maladie. Chaque printemps, la fondation organise le "Relais pour la vie" pour encourager la solidarité avec les personnes atteintes de cette maladie. Pour l'édition 2011, BEE SECURE a distribué des barres énergétiques bio et fairtrade à tous les coureurs.

Pour les campagnes à grande échelle en particulier, la liste des partenaires est très longue, comprenant de nombreuses collectivités locales ou des initiatives privées.

BEE SECURE peut aussi compter sur la synergie qui règne au sein de ses équipes de coordination :

• **L'unité de « développement de la qualité » du SNJ coordonne des sessions de formation continues pour les éducateurs travaillant dans des maisons de jeunes et dans des maisons relais.** Chaque année, entre 2 et 3 sessions sont étiquetées BEE SECURE et aident à informer et à former ces multiplicateurs.

• **Le Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur** n'accueille pas uniquement CASES, mais également des départements et des projets associés. Le bureau sur la propriété intellectuelle, par exemple, a encouragé les campagnes de BEE SECURE. Les mesures de sécurité mises en avant par BEE SECURE ont été récemment citées dans un flyer sur la sécurité des voyages d'affaire édité par le ministère.

MULTIPLYING SERVICES THROUGH NATIONAL PARTNERS

BEE SECURE can count on a wide range of partners that offer additional services. Over the last years, the Luxembourgish government directly supported or strengthened the following associations in the fields associated with BEE SECURE:

· **The "KannerJugendTelefon" runs a general helpline for youngsters in Luxembourg.** Within the BEE SECURE project, it operates the helpline as well as the stopline (www.lisa-stopline.lu).

· **The "Erwuessebildung" is providing media information and trainings to adults.** The team is actively supporting the development of awareness resources and evenings for parents. Once a year, the team of the "Erwuessebildung" is organising a thematic week on media ("Medienwoche"). This event is supported by BEE SECURE.

· **"AFP-Services" is offering advice and therapeutic treatment to children or families.** Within their daily work, the team of "AFP-Services" is confronted with the problems of the use of new media from children and youngsters and its impact on family life.

· **"Haus 89" is an organisation doing consulting and prevention for families.** The team consists of psychologists and psychotherapists. Within BEE SECURE, they offer advice and support in cases of cyber-bullying.

· **The "Eltereschoul" supports parents in their educative tasks.** Via their four regional offices, parent information sessions are offered.

The above mentioned structures are governed by an agreement with the Ministry of Family and Integration. BEE SECURE also closely cooperates with another association, supported by the Ministry of Health.

· **The "Anonym Glécksspiller" is a consulting as well as therapeutic organisation focussing on gaming and computer addiction.** The psychologist Peter Kagerer summarized the basic knowledge of his work for the BEE SECURE dossier "Computer addiction", available on-line on www.bee-secure.lu.

The list of partners that support BEE SECURE or that rely on services offered by BEE SECURE is continuously growing. This is why the present report does not try to dress up a complete list. Instead, only a selection of partners gets highlighted. This allows a closer look on the kind of interaction they have with BEE SECURE.

BEE SECURE ties up with other public administrations and services:

• **The "Commission Nationale pour la Protection des Données" (CNPD) is responsible for the verification of the legality concerning the treatment of personal data.** They were evaluating the awareness booklet "Tips for data protection" to assure the correct localisation of the original German version edited by Klicksafe. They supported the second edition of the booklet printed in September 2011 and the distribution of the campaign posters.

• **The "Centre d'Animation Pédagogique et des Loisirs" (CAPEL) is an initiative of the City of Luxembourg.** The "Salon de l'Education" is one of the activities coordinated by CAPEL and serves as exchange platform for extracurricular organisations and parents. BEE SECURE could be presented at this event on 7th of May 2011 with an information stand and a conference for parents on parental control.

BEE SECURE benefits from close contacts to law enforcement structures:

• **The youth protection department within the "Police Grand-Ducale"** is BEE SECURE's main partner in managing the hotline tasks since the first Safer Internet project (LuSI). Both teams have regular contact via email and phone. A new agreement was signed in 2011 and tightens the collaboration.

• **The youth protection section from within the "Parquet général de Luxembourg"** is always at help with advice and feedback when approached by BEE SECURE.

BEE SECURE is in regular exchange with educational practice and scientific research:

• At the University of Luxembourg, research done at several departments is of interest for BEE SECURE. The "Integrative Research Unit: Social and Individual Development" (INSIDE) is a third party partner for the evaluation of the BEE SECURE school trainings. The questionnaires filled in by the teachers are collected anonymously and the data is anaylsed at the University.. The report dressed up by INSIDE contributes to the continuous development of the BEE SECURE trainings.

• Following a first contact during the Safer Internet Day 2011, the European School located in Luxembourg asked the SNJ to organise specific BEE SECURE sessions within their compound.

BEE SECURE supports projects with the private sector:

• **Microsoft Luxembourg** is launching a project on cyber threats. BEE SECURE has been asked to contribute to this project.

• **Zap.lu** is a Luxembourg-based social network and one of the signing members of the "Safer Social Networking Principles for the EU". The team of zap.lu was present on various youth events during summer 2011 with a photo lounge. They promoted the launch of the new BEE SECURE campaign by distributing flyers and animating the youngsters.

BEE SECURE is thankful to the fruitful collaboration with a long list of associations and foundations:

• **The "Centre de Prévention des Toxicomanies" (CePT) is consulting people in any kind of addiction problem.** Although their main concern is drug addiction, they are getting more and more involved in the different kinds of new media addictions. In the past year, the CePT twice hosted presentations on BEE SECURE related issues to multipliers.

• **The "Association de Soutien aux Travailleurs Immigrés" (ASTI) approached BEE SECURE for developing a project reducing xenophobic contacts from social networks.** The initiative remained at ASTI, but BEE SECURE could give precious advices and contribute with network contacts.

• **The "Fondation Cancer"** is a foundation aiming at preventing cancer and at supporting those suffering from cancer. Each spring, the foundation organises the "Relais pour la vie" in order to foster solidarity with the persons comcerned. For the 2011 edition, BEE SECURE distributed energy bars to all runners.

Especially for the large-scale campaigns, the list of partners is very long, covering numerous local authorities, or private initiatives.

BEE SECURE also relies on numerous synergies from within the coordination teams:

• **The unit "développement de la qualité" of the SNJ is coordinating continuous training sessions for educators working in youth houses (Maison de Jeunes) and in "Maisons Relais".** Each year, between 2 and 3 sessions get labelled BEE SECURE and help informing and training these multipliers.

• **The Ministry of the Economy and Foreign Trade** not just hosts CASES, but hosts related departments and projects. The office on intellectual property, for instance, has been supporting the BEE SECURE campaigns. Safety measures promoted by BEE SECURE have been quoted in a recent flyer on business trip safety edited by the ministry.

AVANTAGES COMMUNS GRÂCE AU RÉSEAU PROFESSIONNEL INTERNATIONAL

BEE SECURE est représenté au sein des réseaux Insafe et INHOPE. Les membres de l'équipe contribuent au Safer Internet Day ainsi qu'au groupe de travail sur la gestion des connaissances pour les lignes d'assistance.
Insafe est le réseau des Centres de sensibilisation européens et est cofinancé par la Commission européenne. BEE SECURE profite des expériences ou des projets concrets, plus particulièrement en provenance des pays francophones et germanophones. Par exemple, le dépliant BEE SECURE sur les guides pratiques pour les jeunes a été réalisé en très peu de temps grâce à la réutilisation d'un dépliant récent de klicksafe (Allemagne).
Le réseau INHOPE représente et soutient les lignes d'assistance partout dans le monde. Les lignes d'assistance INHOPE proposent un moyen de signalement anonyme de contenu internet préjudiciable, notamment en matière d'abus sexuels concernant les enfants et les contenus à caractère raciste. La ligne d'assistance s'assure que l'affaire, en cas d'illégalité, est transmise aux services répressifs compétents et fera l'objet d'une enquête. Dans de nombreux cas, le fournisseur d'accès à internet hébergeant le contenu est informé et coopère afin de retirer le contenu incriminé.

Avec l'agence luxembourgeoise du programme européen « Jeunesse en action », l'équipe de BEE SECURE a organisé un séminaire international de deux jours sur la sécurité d'internet, la qualité et la sécurité de l'information. L'objectif était de fournir une plateforme pour l'échange de bonnes pratiques et des connaissances ainsi que d'examiner les possibilités de **collaboration entre les partenaires de « Jeunesse en action » et les réseaux Safer Internet.** Environ 60 personnes de 18 pays différents et appartenant à divers domaines d'activité (animateurs de jeunesse, animateurs socio-éducatifs, responsables IT, centres Safer Internet, réseaux de jeunesse, etc.) y ont participé. Des partenaires d'Allemagne, du Danemark et de Belgique ainsi que le coordinateur Insafe ont contribué au succès de cet événement. Toutes les présentations sont disponibles sur www.bee-secure.lu/de/tcp-youth-net

Au cours de l'année dernière, BEE SECURE a participé à 6 conférences, rencontres et formations. Les 18 et 19 octobre 2011, le Safer Internet Centre maltais est venu au Luxembourg pour un échange de mentorat. Les Maltais ont été particulièrement intéressés par l'approche de BEE SECURE, le fonctionnement de la ligne d'assistance et ses nouvelles ressources de sensibilisation.
BEE SECURE a bénéficié de projets en Allemagne et au Royaume-Uni. Les partenaires en Finlande, Allemagne, Italie, Serbie et Slovénie ont contacté BEE SECURE pour qu'elle leur apporte son aide ou leur fournisse du matériel. La Commission européenne (DG société de l'information) fait régulièrement appel à la contribution de BEE SECURE.

UNE GRANDE QUALITÉ DE SERVICE GRÂCE À UNE ÉVALUATION RÉGULIÈRE

SMILE g.i.e. et le SNJ surveillent constamment les activités gérées par BEE SECURE. Les principales activités et les aspects les plus importants du projet sont suivis par des évaluateurs extérieurs.

Avec l'introduction de BEE SECURE en automne 2011, toutes les actions de sensibilisation bénéficient d'une présentation commune. Une attention toute particulière a été apportée à la présentation externe des actions de sensibilisation. Les formateurs BEE SECURE suivent eux-mêmes régulièrement des formations, respectent un code de conduite spécial et portent tous une tenue dédiée et reconnaissable. Tous les supports de sensibilisation (flyers, affiches, prospectus de présentation) respectent l'identité visuelle de BEE SECURE.

BEE SECURE fait évaluer ses sessions de sensibilisation par des experts externes. Depuis deux ans, l'Université de Luxembourg évalue les retours d'information des sessions qui se tiennent dans les écoles. Au moment où ce rapport est publié, l'évaluation de la période 2010/2011 est sur le point d'être finalisée.

Pour la première fois cette année, la coordination des sessions a également été évaluée. Cette mission a été réalisée par ACORD International s.a., une structure de recherche et de consultance basée à Luxembourg. Plus de la moitié des contacts du second niveau ayant répondu estiment que la qualité de la coordination est excellente. Environ 40 % ont déclaré qu'elle était bonne. L'analyse s'appuie sur le temps de réaction, la flexibilité organisationnelle et le processus organisationnel. Avec un nombre de sessions en constante augmentation, les résultats vont permettre à BEE SECURE de concentrer ses efforts sur l'amélioration de cette activité clé.

Une autre nouveauté a été l'évaluation des sessions d'information des parents. Celle-ci a été incluse à la mission mentionnée ci-dessus assignée à ACORD International s.a.. L'utilité des sessions a été qualifiée par 94% des interrogés comme étant « bonne » ou « très bonne ». 99% des interrogés ont estimé que la clarté des explications était « bonne » ou « très bonne ».

Dans une évaluation à venir, une analyse détaillée des services proposés aux élèves sera incluse.

JOINT BENEFITS THROUGH INTERNATIONAL NETWORKING

BEE SECURE is represented in the Insafe and INHOPE networks. Team members are contributing to the Safer Internet Day, as well as the knowledge management working group for the helplines.
Insafe is the network of European Awareness Centres and is co-funded by the European Commission. BEE SECURE benefits from experiences or concrete projects, especially from the French and German speaking countries. For instance, the BEE SECURE flyer about practical guidelines for youngsters was realised within a very limited timeframe thanks to the reuse of a recent flyer from klicksafe (Germany).
The INHOPE network represents and supports Internet hotlines all over the world. INHOPE hotlines offer a way of anonymously reporting harmful Internet material including child sexual abuse and racist material. The Hotline will ensure that, if found to be illegal, the matter is forwarded to the relevant Law Enforcement Agencies and investigated. In many cases the Internet Service Provider hosting the content is also informed and works on taking the offending material off-line.

Together with the Luxembourg agency of the European programme "Youth in Action", the BEE SECURE team organised a 2-days international seminar on Internet security, safety and quality of information. The aim was to provide a platform for good practice and knowledge exchange and to further examine the possibilities for **collaboration between partners from the "Youth in action" and the Safer Internet networks.** Around 60 people from 18 different countries and diverse working areas (youth workers, youth leaders, IT responsibles, Safer Internet Centres, youth networks, etc.) participated. Partners from Germany, Denmark, and Belgium as well as the Insafe coordinator contributed to the success of this event. All presentations are available on www.bee-secure.lu/de/tcp-youth-net

Over the last year, BEE SECURE could attend 6 conferences, meetings and trainings. On 18th and 19th October 2011, the Maltese Safer Internet Centre visited Luxembourg for a mentorship exchange. The Maltese were particularly interested in BEE SECURE's management approach, the operational work of the helpline and its new awareness raising resources.
BEE SECURE benefited from projects in Germany and the UK. Partners in Finland, Germany, Italy, Serbia and Slovenia contacted BEE SECURE for material or help. BEE SECURE regularly gets asked for contribution by The European Commission (DG Information Society).

QUALITY OF SERVICE THROUGH REGULAR EVALUATION

SMILE g.i.e. and SNJ continuously monitor the activities run within BEE SECURE. Major activities and key aspects of the project are followed by external evaluators.

With the introduction of BEE SECURE in autumn 2010, all awareness-raising activities benefit from a common presentation. Special care was given to the external presentation of the awareness raising activities. BEE SECURE trainers follow regular trainings, respect a specific code of conduct and wear a common outfit. All awareness-raising materials (flyers, posters, presentation handouts…) follow the corporate identity.

BEE SECURE evaluates all awareness-raising sessions by external experts. Since two years, the University of Luxembourg is evaluating the feedback from the sessions held at schools. As this report is published, the evaluation of the period 2010/2011 is about to be finalized.

For the first time, this year, the coordination of the sessions was also evaluated. The mission was executed by ACORD International s.a., a Luxembourg-based research and consulting structure. More than half of the responding contact persons at the secondary level evaluated the quality of the coordination to be excellent. Nearly 40 % said the service was fine. The analysis included the reaction time, the organizational flexibility as well as the organizational process. With the number of sessions continuously increasing, the findings will allow BEE SECURE to focus its efforts into improving even further this key activity.

Another news was the evaluation of the parent's information sessions. This was included in the above-mentioned mission assigned to ACORD International s.a.. The usefulness of the sessions was labelled by 94% of the respondents as "good" or "very good". 99% of the respondents rated the clarity of the explanations as "good" or "very good".

During an upcoming evaluation, a detailed analysis of the service perceived by the pupils will be included.

PERSPECTIVES

Ce rapport ne fait pas que répertorier les activités passées. Les pages précédentes ont, à plusieurs reprises, mis en lumière les priorités à venir. Les principaux défis auxquels BEE SECURE devra faire face dans les prochains mois peuvent se résumer à :

La **campagne** lancée par BEE SECURE à l'automne 2011 continuera d'avoir un impact en 2012. Le message clé (« prenez toujours des mesures de sécurité ») **sera associé aux futures tendances**. Les réseaux sociaux deviennent de plus en plus mobiles et les méthodes de paiements mobiles doivent aussi se combiner à un comportement prudent et avisé.

La coopération entre les deux entités dirigeantes (SMILE et SNJ) va continuer à évoluer pour **s'adapter au besoin croissant de sessions et de campagnes de sensibilisation**. L'initiative BEE SECURE va devoir ainsi continuer à developper et à promouvoir des services supplémentaires avec des partenaires fiables comme le « KannerJugendTelefon ».

L'année passée à montré qu'un grand nombre de projets autour du sujet de la société de l'information se déroulaient au Luxembourg. Certaines de ces actions ont un potentiel d'impact important et BEE SECURE tentera **de soutenir la communication et l'échange** entre les différents acteurs de ce domaine.

OUTLOOK

The present report is not just a review of past activities. More than once, the previous pages already highlight upcoming priorities. BEE SECURE's main challenges for the next months can be resumed as follows:

The **campaign** that BEE SECURE launched in autumn 2011 will surely have additional impact in 2012. The key message ("always take safety measures") **will get associated to future trends**. Social networks increasingly get mobile and mobile payment methods also need to come along with a safe behaviour.

The cooperation between the two driving powers (SMILE and SNJ) will continue to evolve, and **adapt to the increasing need of awareness raising sessions and campaigns**. The BEE SECURE initiative will therefore continue to develop and promote additional services with reliable partners like the KannerJugendTelefon.

The past year has shown that a big number of projects around the topic of the information society take place in Luxembourg. Some of these activities have great impact potentials and BEE SECURE will try **to support the communication and exchange** between the numerous actors in this field.

BEE SECURE

BEE SECURE
138, boulevard de la Pétrusse · L-2330 Luxembourg
B.P. 707 · L-2017 Luxembourg
Tél.: (+352) 247-86427
Fax.: (+ 352) 46 41 86
bee-secure@snj.etat.lu
www.bee-secure.lu